

Årsredovisning

Svenska Bibelsällskapet

802000-3292

Styrelsen för Svenska Bibelsällskapet får härmed lämna sin redogörelse för föreningens utveckling under räkenskapsåret 2021-01-01 - 2021-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	SIDA
- Förvaltningsberättelse	2 - 8
- Resultaträkning	9
- Balansräkning	10 - 11
- Noter	12 - 18
- Underskrifter	19

Förvaltningsberättelse för Svenska Bibelsällskapet 2021

ALLMÄNT OM VERKSAMHETEN

Ändamål och värdegrund

Svenska Bibelsällskapet är en ideell förening och dess uppdrag är enligt stadgarna att svara för översättningsarbete av Bibeln, att förmedla biblar och bibellitteratur, främja användningen av Bibeln, bedriva insamlingsverksamhet till förmån för bibelarbete i Sverige och internationellt samt att förvalta Bibelfonden.

Tillsammans med cirka 150 andra bibelsällskap bildar Svenska Bibelsällskapet sammanslutningen *United Bible Societies* (UBS) med liknande värdegrund utifrån ett globalt perspektiv. UBS:s uppdrag formuleras med orden ”Bibeln till alla”. Detta uppdrag profileras fram till år 2023 i ”Löftet från Philadelphia” (*The Philadelphia Promise*) vilket också påverkar Svenska Bibelsällskapets arbete.

Organisation

Bibelsällskapets högsta beslutande organ är huvudmannarådet. Representanterna i nuvarande huvudmannaråd valdes den 3 maj 2021 för mandatperioden 2021–2024. Sällskapets huvudmän och deras representanter i huvudmannarådet är för närvarande:

Adventistsamfundet: Rainer Refsbäck, suppleant Bobby Sjölander

Equmeniakyrkan: Lasse Svensson, suppleant Karin Wiborn

Ekumeniska rådet i Finland: Linus Stråhlman, suppleant Leif-Göte Björklund

Evangeliska Frikyrkan: Ingemar Forss, suppleant Anna Enberg

Frälsningsarmén: Johan Grahn, suppleant Kjell Olausson

Kungliga Vitterhetsakademien: Samuel Byrskog, suppleant Håkan Möller

Livets Ord: Johannes Sundin, suppleant vakant

Pingströrelsen: Richard Svensson, suppleant Annika Bertilsson

Skolväsendet: Johnny Häger

Stiftelsen Sankt Ignatios: Miriam Lindgren Hjälms, suppleant Gabriel Bar-Sawme

Stockholms katolska stift: Anders Arborelius, suppleant Christine Zyka

Svenska Akademien: Jesper Svenbro, suppleant Tua Forsström

Svenska Alliansmissionen: Lars-Gunnar Jonsson, suppleant Ulf Häggqvist

Svenska kyrkan med EFS: Åke Bonnier, Jörgen Ericsson, Cristina Grenholm, Kerstin Oderhem, Richard Pleijel, Jenny Sjögren, Hanna Stenström, Henrik Williams, Jennifer Ögren, suppleanter: Christina Bexell, Stefan Holmström och Marit Norén.

Huvudmannarådet har under räkenskapsåret haft 2 protokollförda sammanträden. I Styrelsen, som under räkenskapsåret haft 6 protokollförda sammanträden, ingår följande ledamöter:

Åke Bonnier (ordf.), Karin Wiborn (v. ordf.), Jörgen Ericsson (skattmästare), Annika Bertilsson, Ingemar Forss, Cristina Grenholm, Stefan Holmström, Jesper Svenbro och Christine Zyka.

Suppleanter: Samuel Byrskog, Miriam Lindgren Hjälms och Jennifer Ögren.

Generalsekreterare för Bibelsällskapet är Anders Göranson.

Insamlingsvägar

Bibelsällskapet samlar in pengar via kollekt, enskilda gåvor och stödmedlemskap.

Ändamålsbestämda medel

Varje år beslutar Bibelsällskapet om medel till ett tjugotal destinerade projekt samt till *United Bible Societies* serviceverksamhet för den globala verksamheten. Kommer det in mer pengar till ett projekt än vad det finns behov av går överskjutande medel till liknande projekt.

I insamlingsverksamheten förekommer även, liksom inom översättningsenheten och för Bibeläventyret, ändamålsbestämda medel från framför allt fonder och stiftelser.

Externa faktorer som påverkar organisationen

I ett längre perspektiv är Bibelsällskapet som andra organisationer påverkat av förändringar i valutakurser. För de destinerade projekten fastslås dock en valutakurs för ett år i taget.

VÄSENTLIGA HÄNDELSER UNDER RÄKENSKAPSÅRET

Även under år 2021 har Coronaviruspandemin fortsatt att påverka Bibelsällskapets arbete, liksom den påverkat samhället i övrigt. Exempel på detta nämns under de olika rubrikerna. De mest kända effekterna är att sällskapet fått betydligt mindre medel via kollekt och att Bibeläventyret påverkats negativt, framför allt vad gäller möjligheten att bedriva kursverksamhet men även vid försäljning av material.

Bibelöversättning

Under året har styrelsen antagit översättningsdirektiv för projektet NT2026. Ledamöter i redaktionskommittén och primäröversättare har anlitats och avtal har ingåtts.

Bibeläventyret

Under 2021 har det omfattande arbetet med att revidera läromedlet fortsatt genom att arbetet med den del som handlar om Nya testamentet har initierats. Pionjärsatsningen som nämns i måldokumentet för 2021 har fördjupats.

Personalförändringar

Innehavaren av tjänsten som digital koordinator har fått en utökning av sin tjänst med 10 % för att arbeta som projektkommunikatör inom NT2026 på sammanlagt 20%.

Nytt CRM-system

Det under många år efterlängtade bytet av CRM-system skedde under senare delen av 2021. Det har tagit längre tid än beräknat men bedömningen är att det kommer att bidra till att Bibelsällskapet på ett mer ändamålsenligt sätt kommer att kunna kommunicera med givare och kunder i framtiden.

Ökning av gåvor

Det är värt att notera att gåvor från privatpersoner har ökat för tredje året i rad. Detta beror på ett målmedvetet, strukturerat arbetssätt från insamlings-, kommunikations- och ekonomiavdelningarna. Rikskollekten i Svenska kyrkan minskade drastiskt och blev endast en femtedel av det normala.

Sida-finansierade projekt

Ett projektbesök har kunnat genomföras för att på plats studera läskunnighetsprojektet i Ghana.

RESULTAT OCH STÄLLNING

Årets beräknade resultat visar ett underskott på 205 125 kronor. Efter en förändring av ändamålsdestinerade medel på 14 484 kronor slutar kvarstående belopp på -190 641 kronor. Bibelsällskapets omslutning vid utgången av räkenskapsåret uppgår till 7 838 509 kronor. Eget kapital uppgick till 3 670 474 kronor. Enskilda gåvor ökade med cirka 1 procent jämfört med året innan.

ANVÄNDNING AV FINANSIELLA INSTRUMENT

Värdepapper förvaltas i egen regi. Av totalt kapital ska lägst 20 procent vara placerat i räntebärande tillgångar med hög kreditvärdighet. Fondplaceringar görs hos välkända fondbolag. Värdepapper köps på erkända handelsplatser som står under tillsyn av nationellt övervakande myndighet.

HÅLLBARHETSUPPLYSNINGAR

Vid de personaldagar som genomfördes under oktober månad, initierades att arbete med att ta fram en klimatpolicy för Bibelsällskapet. Detta planeras bli klart under 2022. På grund av den pågående pandemin har endast ett fåtal resor genomförts. Den utlandsresa som ägde rum under året skedde med det flyg som hade minst CO₂-utsläpp och resan har även klimatkompenserats. Även fortsättningsvis sker de flesta överläggningar inom arbetslaget via zoom.

VERKSAMHETEN

Översättningsenheten

I juni 2021 publicerades pilotöversättningen av Markusevangeliet, Filippobrevet och Första Johannesbrevet. Den fick titeln "Här börjar evangeliet" och gavs ut på Bibelsällskapets förlag. Under höstterminen 2021 har projektet att översätta hela NT till 2026 påbörjats på allvar. Tre nya primäröversättare har tillkommit till skaran av översättare och ytterligare en stilist i redaktionskommittén. Således har under året tre hela nytestamentliga skrifter översatts till aktuell och relevant svenska. Därtill föreligger primäröversättningar av delar av Matteus-, Lukas- och Johannesevangelierna samt hela Första Thessalonikerbrevet.

Under 2021 har också mängden bibeltext på några av de nationella minoritetsspråken ökat kontinuerligt trots pandemin. Åtskilliga omfattande gammaltestamentliga bibelböcker föreligger nu i sin helhet som primäröversättningar inom ramen för det lulesamiska GT-projektet. Det sydsamiska NT-projektet har nått målet att ha samtliga bibelböcker i Nya testamentet översatta i primäröversättning. Några skrifter är klara för provpublicering. Projektet att översätta Bibeln till meänkieli har också gjort betydande framsteg under året. Bland annat har hela Ordspråksboken och Jesajaboken översatts. En förstudie vad gäller återupptagande av bibelöversättning till teckenspråk har ägt rum.

Bibelbutiken

De förändringar i Bibelbutiken som tidigare påbörjats har fortsatt. Fokus ligger alltmer på utländska biblar och församlingsmaterial som anknyter direkt till Bibeln. Ett exempel på det är Bibelpaketet, ett paket med biblar på de tio mest efterfrågade språken.

Pandemin fortsatte att påverka försäljningen negativt under 2021, då församlingar i mindre uträkning beställde material, beroende på de rådande restriktionerna. Julkortsförsäljningen återgick till gamla nivåer efter ett rekordår 2020 men det nya påskkortet blev ett gott tillskott till försäljningen. De böcker som annars sålt mest är Bibelsällskapets förlags egna produktioner, som exempelvis Pilotöversättningen "Här börjar evangeliet".

Insamling

Bibelsällskapets insamlingsverksamhet sker till förmån för både internationellt och inhemskt bibelarbete. Svenska Bibelsällskapet tar specifikt ekonomiskt ansvar för tjugotalet internationella projekt varje år.

Stommen i insamlingsarbetet utgörs av fyra nummer av tidningen Bibel. Med varje tidning följer en adressbärare med inbetalningskort för aktuell insamlingskampanj. Dessutom görs fem större insamlingskampanjer med brevutskick varje år. Till det kommer tre tackbrevskampanjer med inbetalningskort under de månader som inte har tidnings- eller insamlingsutskick.

Ibladningar i kristen press görs för nyrekrytering av givare. Under 2021 gjordes en till förmån för bibeltryckning i Kina i juli, och en till förmån för nödhjälp och biblar till Haiti i oktober.

Den totala summan kollekt och enskilda gåvor 2021 uppgick till 5 977 178 kronor, vilket innebär en minskning med 238 634 kronor jämfört med insamlingsresultatet 2020 (6 620 340 kronor).

Församlingskollekterna (ej rikskollekt) uppgick till 207 523 kronor, vilket innebär en minskning med 17 procent jämfört med år 2020 då församlingskollekterna landade på 249 206 kronor.

Svenska kyrkans rikskollekt på Bibelns dag 2021 gav, 203 146 kronor att jämföra med 1 006 192 kronor år 2020. Pandemirestriktionerna hade en väldigt stor effekt på resultatet för rikskollekten. Därför skickades ett upprop till församlingarna om anslag till Svenska Bibelsällskapet på g a låg rikskollekt vilket gav 147 500 kronor.

De privata enskilda gåvorna landade på slutsumman 5 419 009 kronor jämfört med 5 365 942 kronor år 2020. Antalet aktiva enskilda givare, 3 904 personer. Av dessa är 773 st fasta autogirogivare.

Antalet stödförsamlingar som betalat en årsavgift på 1 700 kronor är oförändrat 290 st.

Medlemsavgifter från stödförsamlingar, 154 enskilda medlemmar i Bibelsällskapet och 781 bibeläventyrare uppgick till 677 154 kronor.

Information och Sverigearbete

Medarbetare från Bibelsällskapet har på grund av pandemin inte kunnat göra bibelbesök eller kunnat delta i olika konferenser i samma omfattning som tidigare år. Medverkan har delvis kunnat ske med hjälp av digitala verktyg.

Bibelns dag inföll den 17 januari 2021. Genomarbetat gudstjänstmaterial och artiklar om bibelarbetet sändes till församlingarna i november 2020.

Bibelpriset för 2021, i samarbete med Sigtunastiftelsen, tilldelades författaren och skribenten Joel Halldorf. Det delades ut i samband med Bibelsällskapets huvudmannaråd den 8 november i pingstkyrkans lokaler i Uppsala. En representant för Sigtunastiftelsen fanns också på plats.

Under året ansöktes om fondmedel för vidare spridning av barnböcker till skolorna via Utbudet.se där lärare kan beställa gratis material och Bibelsällskapet betalar tryck och porto för det material som erbjuds. *Den supercoola berättelsen om Jesus* skickades ut i 11 000 exemplar. *Den supercoola berättelsen om julen* skickades ut till skolorna i en upplaga av 3 000 exemplar under 2021. Det är intressant att se hur stor efterfrågan det trots allt är på kristet material.

Ett studiematerial kring Pilotöversättningen har tagits fram och skickats med till beställare av ”Här börjar evangeliet”.

Bibeläventyret

I början av 2021 skulle instruktörerna utbildas i den nya uppgraderade versionen av Bibeläventyret GT. Här blev pandemin till Bibelsällskapets fördel. Fortbildningarna blev digitala, instruktörerna hade tid att gå fortbildningen, och var vana vid tekniken. Tack vare pandemin och Zoom lärde sig därför hela 500 instruktörer nya Bibeläventyret GT under 2021. Många av dem hade varit inaktiva sedan länge och fick nu ny inspiration att börja genomföra Bibeläventyr igen. Instruktörer, lärare och elever uppskattar det nya Bibeläventyret GT, som är lite kortare, mer pedagogiskt och lite enklare.

Trots pandemin beställdes 2021 material till 800 Bibeläventyr och 1300 gamla (ibland mycket gamla) klasspaket byttes ut mot det uppgraderade materialet. År 2021 beställdes 1001 klasspaket. Före pandemin har antalet oftast varit runt 1500.

Fler församlingar är nu redo att göra Bibeläventyr än före pandemin.

Arbetet med att uppgradera Bibeläventyret NT påbörjades, och beräknas bli klart senast vintern 2023.

Under året genomfördes fem instruktörskurser GT (ca 75 deltagare) och en NT-kurs (15 deltagare).

Pionjärarbetet i Göteborg och Malmö pågick trots pandemin. Exempelvis genomfördes en del prova-på-bibeläventyr, som redan gett nya instruktörer.

Styrgruppen samlades fem gånger och har under året bestått av Marina Andersson, Olof Brandt, Amanda Carlshamre, Anders Göranzon, Andreas Hultsten och Sofia Springare.

Bibeläventyrets vetenskapliga råd, har samlats två gånger. Det har bestått av Kerstin von Brömssen, LarsOlov Eriksson, Anders Göranzon, Andreas Hultsten, Lars Naeslund och Mikael Tellbe.

Sida-finansierat projekt

Det Sida-finansierade läs- och skrivprojektet i Ghana handlar om att erbjuda alfabetisering för de för *esahie*- och *gurune*-talande i landet. Under 2021 gick projektet i full fart och över 3 000 kvinnor, män, flickor och pojkar fick lära sig att läsa, skriva och räkna parallellt med att de fick med sig olika livskunskaper vad gäller rent vatten, hälsovård, klimatfrågor och mycket mer.

Under 2021 skickades även en ansökan om förlängning för år 2022–2024 in till Svenska Missionsrådet. Denna godkändes av i november. I september/oktober gjorde projektkonsulenterna, den ekonomiansvarige och den externa konsulten ett projektbesök där de bland annat fick träffa ledningen för Ghanas bibelsällskap och besöka ett av projektområdena. Det var en framgångsrik resa där många oklarheter rätades ut samtidigt som det gav en tydligare bild av målgruppen och av projektets betydelse för individer och för samhället.

Webbplatser

Bibelsällskapet har fyra aktiva webbplatser: bibelsallskapet.se, bibeln.se, bibelbutiken.se och bibelaeventyret.se.

Tillgänglighet och öppenhet

Bibelsällskapet är angeläget om öppen redovisning av verksamhet, ledningsfunktioner och ekonomi, och är därför anslutet till 90-konto och Svensk Insamlingskontroll.

Intern kontroll och revision

Den interna kontrollen sker väsentligen genom arbetsutskottets och styrelsens tillsyn av beslutade riktlinjer för attest- och teckningsrättigheter inom ekonomihanteringen samt inom den löpande verksamheten genom uppföljning av de måldokument som huvudmannarådet och styrelsen själv antog 2021. Vid det årliga revisionsmötet i februari-mars möter revisorerna delar av arbetsutskottet för samtal och därefter redovisas revisorernas synpunkter för styrelse och huvudmannaråd.

Anställda

Medarbetarteamet såg den 31 december 2021 ut som följer (om inget annat anges; 100%):

Administration: Anders Göranson, generalsekreterare, Linnéa Svensmark, ekonom och registeransvarig, Olof Brandt, digital samordnare (30%), Sofie Hargemark, assistent (25%), Johanna Widell, ekonomiassistent.

Översättning: Mikael Winnige, översättningsdirektor, Ann-Christin Skoglund, projektledare (25%).

Bibelbutik: Magnus Wingård, butiksföreståndare.

Insamling/kommunikation: Lotta Ring, kommunikations- och insamlingsansvarig, Sofie Hargemark, tidningsredaktör (25%), Olof Brandt, projektkommunikatör NT2026 (20%).

Bibeläventyret: Andreas Hultsten, nationell ledare (80%), Thomas Nilsson-Lill, administratör, Sofia Springare, regionansvarig för Storstockholmsområdet (45%), Alexander Dahlquist, samordnare i Göteborg (10%), Lisa Eiderbrant, samordnare i Malmö (10%).

SMR-projekt: Sofie Hargemark, projektkonsulent (50%).

Resor och pedagogik: Urban Lennartsson, inspiratör och resepedagog (25%).

IT: Leif Ydreborn, IT-utvecklare (25%).

FÖRVÄNTAD FRAMTIDA UTVECKLING

Under 2022 kommer arbetet med NT2026 fortsätta med god fart. Redaktionskommitté och primäröversättare arbetar vidare och styrelsen utser ett översättningsråd, som ska följa arbetet.

Bibeläventyret fortsätter arbetet med utveckling av läromedlet, denna gång avseende Nya testamentet.

Det nya CRM-system som introducerades i organisationen under 2021 utvecklas vidare.

Generalsekreteraren fortsätter att se över personalorganisationen. Befattningsbeskrivningar för de olika tjänsterna tas fram.

En översyn av bibelsällskapets olika riktlinjer och styrdokument utförs.

Med stor tacksamhet noteras att underskottet för år 2021 blev mindre än budgeterat, trots de minskade kollektintäkterna. Detta beror framför allt på ett generöst extra bidrag från Bibelfonden men också på Bibelsällskapets trogna gåvogivare, som på ett generöst sätt är med och bär arbetet. Det går därför att se fram emot kommande år med stor förtröstan på Guds nåd.

FLERÅRSÖVERSIKT

Beloppen i flerårsöversikten är angivna i tusental kronor om inte annat anges.

	2101-2112	2001-2012	1901-1912	1801-1812	1701-1712
Verksamhets intäkter	16 302	16 404	14 859	14 375	14 742
Verksamhets kostnader	-16 546	-16 170	-14 994	-14 514	-14 991
Rörelseresultat	-244	234	-135	-139	-249
Resultat finansiella poster	40	-10	195	-25	316
Årets resultat	-205	223	60	-164	67
Eget kapital	3 671	3 876	3 639	3 570	3 777
Soliditet %	47	53	48	55	53

Definitioner

- Eget kapital - Verksamhetens nettotillgångar, dvs skillnaden mellan tillgång och skulder
- Soliditet % - Uppgiften beräknas som utgående eget kapital dividerat med balansomsättningen (totala tillgångar i balansräkningen)

FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

	Ständiga medlemmar fond	Reservfond	BÄ utvecklings fond	Taktila bibelboks proj	Balanserat kapital	Totalt eget kapital
Ingående balans	135 325	892 640	14 484	200 000	2 633 149	3 875 598
Årets inbetalningar	0					0
Ändamålsbestämda medel av givaren						0
Ändamålsbestämda medel av styrelsen						0
Utnyttjat			-14 484		14 484	0
Årets resultat					-205 125	-205 125
Utgående balans	135 325	892 640	0	200 000	2 442 508	3 670 473

RESULTATRÄKNING

1

		2021-01-01 2021-12-31	2020-01-01 2020-12-31
Föreningens intäkter			
Medlemsavgifter	2	677 154	677 600
Gåvor	3	5 977 378	7 058 838
Bidrag	4	6 162 332	4 972 194
Nettoomsättning	5	2 323 189	2 418 339
Övriga verksamhetsintäkter	6	1 162 483	1 276 554
Summa intäkter		16 302 536	16 403 525
Föreningens kostnader			
Kostnad såld vara	7	-1 323 771	-1 428 534
Lämnade bidrag/utskickat	8	-2 825 371	-3 196 843
Verksamhetens kostnader		-3 376 334	-3 474 836
Personalkostnader	9	-8 798 963	-8 031 250
Avskrivningar		-222 204	-38 560
Summa kostnader		-16 546 643	-16 170 023
Rörelseresultat		-244 107	233 502
Resultat från finansiella poster			
Resultat från övriga värdepapper och fordringar som är anläggningstillgångar	10	– 22 355	– 17 850
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		17 385	-24 033
Räntekostnader och liknande resultatposter		-758	-4 231
Summa finansiella poster		38 982	-10 414
Årets resultat		-205 125	223 088
Förändring av ändamålsdestinerade medel		14 484	-135 937
Kvarstående belopp för året		-190 641	87 151

BALANSRÄKNING

1

2021-12-31

2020-12-31

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Immateriella anläggningstillgångar

11

Nyttjanderätt

0

0

Programvara

728 000

–

Summa immateriella anläggningstillgångar

728 000

0

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier

12

46 451

55 577

Summa materiella anläggningstillgångar

46 451

55 577

Finansiella anläggningstillgångar

Aktier i Bibeln AB

13

100 000

100 000

Andra långfristiga värdepappersinnehav

14

749 621

749 621

Summa finansiella anläggningstillgångar

849 621

849 621

Summa anläggningstillgångar

1 624 072

905 198

Omsättningstillgångar

Varulager

15

1 131 781

1 144 984

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar

1 090 284

404 063

Övriga fordringar

16

2 355 440

2 868 070

Fordran Dotterbolag (Bibeln AB)

3 687

3 687

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

17

451 417

163 534

Summa kortfristiga fordringar

3 900 828

3 439 354

Kassa och bank

1 181 828

1 794 556

Summa omsättningstillgångar

6 214 437

6 378 894

SUMMA TILLGÅNGAR

7 838 509

7 284 092

	2021-12-31	2020-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER		
Eget kapital		
Ständiga medlemmars fond	135 325	135 325
Ändamålsbestämda medel	1 092 640	1 107 124
Balanserat kapital	2 442 509	2 633 149
Summa eget kapital	3 670 474	3 875 598
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	1 069 602	668 137
Skuld erhållna bidrag ej utnyttjade	1 749 167	1 434 781
Övriga skulder	34 169	6 770
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	18	1 315 097
Summa kortfristiga skulder	4 168 035	3 408 494
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	7 838 509	7 284 092

NOTER

Not 1 ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

Redovisnings- och värderingsprinciper

Årsredovisningen upprättas med tillämpning av årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3).

Verksamhetsintäkter

Endast det inflöde av ekonomiska fördelar som föreningen erhållit eller kommer att erhålla för egen räkning redovisas som intäkt. Intäkter värderas, om inget särskilt anges nedan, till verkliga värdet av det som erhållits eller kommer att erhållas.

Medlemsavgifter

Medlemsavgifter omfattar inbetalningar för medlemskap i föreningen. Medlemsavgifter redovisas vid inbetalning från medlemmen och intäktsredovisas över den tidsperiod som avses.

Gåvor och bidrag

En transaktion i vilken föreningen tar emot en tillgång eller en tjänst som har ett värde utan att ge tillbaka motsvarande värde i utbyte är en gåva eller ett erhållt bidrag. Om tillgången eller tjänsten erhålls därför att organisationen uppfyllt eller kommer att uppfylla vissa villkor och om organisationen har en skyldighet att återbetala till motparten om villkoren inte uppfylls, är det ett erhållt bidrag. Är det inget bidrag är det en gåva.

Gåvor redovisas enligt huvudregeln som intäkt när de erhålls. Bidrag redovisas som intäkt när villkoren för att erhålla bidraget har uppfyllts. Erhållna bidrag redovisas som skuld till dess villkoren för att erhålla bidraget uppfylls.

Nettoomsättning

Intäkt vid försäljning av varor och tjänster redovisas normalt vid försäljningstillfället.

Ersättningar till anställda

Löpande ersättningar till anställda i form av löner, sociala avgifter och liknande kostnadsförs i takt med att de anställda utför tjänster. Eftersom alla pensionsförpliktelser klassificerats som avgiftsbestämda redovisas en kostnad det år pensionen tjänas in.

Balansräkningen

Tillgångar, skulder och avsättningar värderas till anskaffningsvärde om inget annat anges nedan.

Immateriella anläggningstillgångar

Immateriella anläggningstillgångar värderas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade av- och nedskrivningar.

Avskrivning sker linjärt över tillgångens beräknade nyttjandeperiod. Följande avskrivningstider tillämpas:

Immateriella anläggningstillgångar 3-5 år

Materiella anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med avskrivningar. I anskaffningsvärdet ingår utgifter som direkt kan hänföras till förvärvet av tillgången. Materiella

anläggningstillgångar skrivs av systematiskt över tillgångens bedömda nyttjandeperiod. När tillgångarnas avskrivningsbara belopp fastställs, beaktas i förekommande fall tillgångens restvärde. Linjär avskrivningsmetod används. Följande avskrivningstider tillämpas:

Inventarier 5 år

Finansiella tillgångar

Vid anskaffningstidpunkten värderas finansiella tillgångar till anskaffningsvärde med tillägg för direkta transaktionsutgifter. Efter första redovisningstillfället värderas långfristiga finansiella tillgångar som inte är räntebärande till anskaffningsvärde. Långfristiga räntebärande tillgångar, exempelvis obligationer, värderas till upplupet anskaffningsvärde med tillämpning av effektivräntemetoden. Alla tillgångar som innehas för riskspridning anses ingå i en värdepappersportfölj och betraktas därmed som en post vid värdering enligt lägsta värdets princip respektive vid nedskrivningsprövning.

Varulager

Handelsvaror värderas, med tillämpning av först-in först-ut-principen, till det lägsta av anskaffningsvärdet och nettoförsäljningsvärdet på balansdagen.

Ändamålsbestämda medel

I posten Ändamålsbestämda medel i eget kapital redovisas ännu inte förbrukade gåvor och andra ändamålsbestämda medel.

Not 2	Medlemsavgifter	2021	2020
	Stödmedlemmar	30 800	36 000
	Stödförsamlingar	490 154	492 400
	Bibeläventyrslicenser	156 200	149 200
		677 154	677 600

Not 3	Gåvor	2021	2020
	Kollekter	207 523	249 206
	Rikskollekt	203 146	1 006 192
	Gåvor	5 419 209	5 365 943
	Anslag	147 500	–
	Testamenterat	–	437 498
	Summa	5 977 378	7 058 839

Not 4	Bidrag	2021	2020
	Översättningsenheten från Bibelfonden	2 250 000	1 870 000
	Bibelarbete i Sverige / Information från Bibelfonden	700 000	395 000
	Bibeläventyret från Bibelfonden	100 000	100 000
	Administration från Bibelfonden	315 000	315 000
	Bibeln i skolan från Bibelfonden	75 000	–
	Bidrag från Sida	1 158 571	864 884
	Bidrag från Stiftelsen Svenska Frälsningsarmen till Sida projekt	50 000	100 000
	Översättningsenheten övriga bidrag från bland andra Svenska kyrka	958 248	1 065 966
	Bibelarbete i Sverige / Information övriga bidrag	156 000	14 039
	Bibeläventyret från samfunden	205 000	150 000
	Bibeläventyret - Tryckbidrag från Profide	100 000	–
	Övrigt	94 513	97 305
		6 162 332	4 972 194

Totalt bidrag från Bibelfonden 3 865 000 kronor.

Not 5	Nettoomsättning	2021	2020
	Bibelbutiken	71 046	278 290
	E-butiken	1 006 695	737 105
	Förlaget	159 105	108 652
	Bibeläventyret	1 086 343	1 294 292
	Summa	2 323 189	2 418 339

Not 6	Övriga intäkter	2021	2020
	Lönebidrag, debiterad lön	311 146	329 419
	Övriga	851 337	947 135
	Summa	1 162 483	1 276 554

Not 7	Kostnader såld vara	2021	2020
	Varuinköp	-452 351	-555 731
	Egen producerade produkter ex julkort och böcker	-430 571	-174 560
	Bibeläventyret	-440 849	-698 244
	Summa	-1 323 771	-1 428 535

Not 8	Lämnade bidrag / Utskickat	2021	2020
	Utskickade gåvor via UBS	-1 754 717	-2 205 826
	Utskickade Sida projekt	-1 070 654	-991 017
	Tot. lämnade bidrag/utskickat:	-2 825 371	-3 196 843

Mottagare 2021

UBS Global Mission Fond	612 500
Argentina	60 950
Bangladesh	67 710
Belarus	38 850
Bolivia	93 280
Det heliga landet	18 550
Ghana (egeninsats Sida proj)	119 168
Guatemala	110 770
Haiti	28 620
Iran	27 560
Kina	278 780
Marocko	25 000
Nicaragua	73 670
Peru	82 945
Rumänien	18 550
Syrien	92 220
Zambia	96 293
Zimbabwe	48 563
Solidaritetsfonden	13 913
Övrigt	4 154

Totalt lämnat bidrag är 1 873 885 kronor inkl egeninstaten i Ghana projektet.

Not 9	Personal	2021	2020
	<i>Löner och andra ersättningar</i>		
	Anställda	5 152 458	4 715 010
	varav generalsekreteraren	569 649	551 906
	<i>Sociala kostnader och pensionskostnader</i>		
	Sociala kostnader	2 300 626	1 701 775
	varav pensionskostnader till anställda	531 972	431 958
	Av pensionskostnaderna avser 75 577 kronor generalsekreteraren.		
	<i>Medelantalet anställda</i>		
	Kvinnor	4	4
	Män	7	6
	<i>Medelantalet anställda</i>	<i>11</i>	<i>10</i>
	<i>Könsfördelning i företagets styrelse</i>		
	Kvinnor	6	3
	Män	6	9

Styrelsen består av nio ordinarie ledamöter och tre suppleanter. Inga arvoden betalas ut till styrelsen.

Not 10	Resultat från övr värdepapper och fordringar som är anläggningstillgångar	2021	2020
	Erhållna utdelningar	22 355	17 850
		22 355	17 850

Not 11	Immatriella anläggningstillgångar	2021-12-31	2020-12-31
	Ingående anskaffningsvärden Nyttjanderätt	233 500	233 500
	Utgående anskaffningsvärden	233 500	233 500
	Ingående avskrivningar Nyttjanderätt	-233 500	-233 500
	Utgående avskrivningar	-233 500	-233 500
	Ingående anskaffningsvärden Programvara	0	0
	<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
	Inköp	910 000	0
	Utgående anskaffningsvärden	910 000	0
	Ingående avskrivningar Programvara	0	0
	<i>Förändringar av nedskrivningar</i>		
	Årets nedskrivningar	-182 000	0
	Utgående nedskrivningar	-182 000	0
	Redovisat värde	728 000	0

Not 12	Inventarier, verktyg och installationer	2021-12-31	2020-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	807 839	728 967
	<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
	Inköp	30 241	78 872
	Utgående anskaffningsvärden	838 080	807 839
	Ingående avskrivningar	-752 262	-713 702
	<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
	Årets avskrivningar	-39 367	-38 560
	Utgående avskrivningar	-791 629	-752 262
	Redovisat värde	46 451	55 577

Not 13	Andelar i koncernföretag	2021-12-31	2020-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	100 000	100 000
	Utgående anskaffningsvärden	100 000	100 000
	Redovisat värde	100 000	100 000
Dotterföretag	Org.nr	Säte	
Bibeln AB	556599-2939	Uppsala	
	Antal andelar	1 000	1 000
	Eget kapital	101 577	101 577
	Årets resultat	0	0
	Kapitalandel	1 000	1 000
	Rösträttsandel	1 000	1 000

Not 14	Andra långfristiga värdepappersinnehav	2021-12-31	2020-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	749 621	749 621
	Utgående anskaffningsvärden	749 621	749 621
	Redovisat värde	749 621	749 621
	Totalt marknadsvärde	2021 1 294 582	2020 1 236 389

Bokfört värde är det lägsta av anskaffningsvärde respektive marknadsvärde.
Bibelsällskapet följer beslutade placeringsregler

Not 15	Varulager (Bibelbutiken, Bibeläventyret och Förlaget)	2021-12-31	2020-12-31
	Värde enligt inventering	1 776 663	1 580 286
	Akkumulerad nedskrivning	-644 882	-435 302
	Summa	1 131 781	1 144 984

Försäkrat till 2 300 000 kronor.

Not 16	Övriga fordringar	2021-12-31	2020-12-31
	Skattekonto	105 203	69 876
	Fordran Bibelfonden	2 230 656	2 415 396
	Övriga kortfristiga fordringar	19 581	382 798
	Summa	2 355 440	2 868 070

Not 17	Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	2021-12-31	2020-12-31
	Förutbetalda hyror	119 630	118 468
	Upplupna intäkter	295 051	13 115
	Övriga poster	36 736	31 951
	Summa förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	451 417	163 534

Not 18	Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2021-12-31	2020-12-31
	Semesterlöner	454 689	485 489
	Upplupna sociala avgifter	142 864	152 541
	Upplupna kostnader UBS-projekt	506 950	543 747
	Övriga poster	210 594	117 029
	Summa upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	1 315 097	1 298 806

Not 19	Operationella leasingavtal	2021-12-31	2020-12-31
	<i>Förfallotid för framtida leasingavgifter</i>		
	Inom ett år	433 309	457 203
	Senare än ett år men innan fem år	1 744 023	826 605
	<i>Kostnadsförda hyror och leasingavgifter under året</i>		
	Hyra och leasingavgifter som kostnadsförts under räkenskapsåret	523 345	523 673

Not 20	Eventualförpliktelser	2021-12-31	2020-12-31
	Garanti Bibeläventyret	1 104 500	1 104 500

UNDERSKRIFTER

Uppsala, dag framgår av respektive digitala sign

Anders Göranzon
Generalsekreterare

Åke Bonnier
Styrelseordförande

Karin Wiborn
Vice ordförande

Jörgen Ericsson
Skattmästare

Annika Bertilsson

Ingemar Forss

Cristina Grenholm

Stefan Holmström

Jesper Svenbro

Christine Zyka

Vår revisionsberättelse har lämnats

Erik Albenius
Auktoriserad revisor

Samuel Borg
Revisor

Deltagare

ÖHRLINGS PRICEWATERHOUSECOOPERS AB 556029-6740 Sverige

Signerat med Svenskt BankID

2022-05-05 05:25:40 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: Erik Albenius

Datum

Erik Albenius
Auktoriserad revisor

Leveranskanal: E-post

SVENSKA BIBELSÄLLSKAPET 80200-3292 Sverige

Signerat med Svenskt BankID

2022-04-28 14:44:10 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: ÅKE BONNIER

Datum

Åke Bonnier

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

2022-04-28 07:04:57 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: KARIN WIBORN

Datum

Karin Wiborn

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

2022-04-28 11:15:16 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: BARBRO ANNIKA
BERTILSSON

Datum

Annika Bertilsson

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

2022-04-28 14:25:40 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: Anna Cristina Grenholm

Datum

Cristina Grenholm

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID

2022-05-03 09:06:59 UTC

Namn returnerat från Svenskt BankID: JESPER SVENBRO

Datum

Jesper Svenbro

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID**2022-04-29 12:42:51 UTC**

Namn returnerat från Svenskt BankID: Kenth Jörgen Eriksson

Datum

Jörgen Ericsson

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID**2022-04-28 05:09:49 UTC**

Namn returnerat från Svenskt BankID: INGEMAR FORSS

Datum

Ingemar Forss

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID**2022-04-29 13:03:33 UTC**

Namn returnerat från Svenskt BankID: Karl Stefan Holmström

Datum

Stefan Holmström

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID**2022-04-28 06:54:33 UTC**

Namn returnerat från Svenskt BankID: Anne Christine Zyka

Datum

Christine Zyka

Leveranskanal: E-post

Signerat med Svenskt BankID**2022-04-28 06:01:48 UTC**

Namn returnerat från Svenskt BankID: ANDERS GÖRANZON

Datum

Anders Göranzon

Leveranskanal: E-post

SAMUEL BORG Sverige**Signerat med Svenskt BankID****2022-05-03 09:28:53 UTC**

Namn returnerat från Svenskt BankID: SAMUEL BORG

Datum

Samuel Borg

Leveranskanal: E-post